

NABOSPROG. NU SKA VI PRATA
SVENSKA

ELEVHÆFTE



Inden I læser en tekst og løser opgaver om vores naboland Sverige, så kig på et kort og tal sammen i klassen om:

- Har I været i Sverige?
- Hvad ved I om Sverige?
- Tror I vores svenske naboer minder om os danskere?
- Kan I sige noget på svensk?

SVERIGE



Danmark og Sverige er gode naboer. På en måde kan man sige, at vi er nordiske brødre, fordi begge lande hører til i Norden. For mange hundrede år siden kæmpede vi om magten i Norden, men de sidste mange, mange år har vi heldigvis været gode naboer. I dag er vi kun uvenner for sjov, når vi fx driller hinanden med, hvem der er de bedste, når vi spiller landskamp mod hinanden i fodbold eller håndbold.

Sverige er det største land i Norden. Det er omkring 10 gange større end Danmark, og der bor over 10 millioner mennesker i Sverige. Hovedstaden hedder Stockholm, men måske har du også hørt om byerne Göteborg og Malmö. Imellem Sverige og Danmark ligger et smalt stykke farvand, som hedder Øresund, men fordi vi har Øresundsbroen, der går over Øresund og forbinder Danmark og Sverige, så kan man alligevel køre hele vejen til Sverige. I Sverige er naturen meget anderledes end i Danmark. De har store skove, høje bjerge mod nord, klippeøer og dybe søer. Faktisk er der over 100.000 søer i Sverige. Der lever elge, bjørne og ulve. Om vinteren er der i det nordlige Sverige sne, og man kan køre på ski. Det er noget, svenskerne er rigtig gode til, og de vinder tit medaljer i vintersport, som fx skiløb og ishockey.

Sverige er berømt for mange ting. Måske du kender svenske IKEA, som laver møbler? Men vidste du også, at alle juice- og mælkekartoner er lavet af et svensk firma, som hedder Tetra Pak? Sverige laver også Volvo biler, og det er en svensker, der har opfundet dynamitten. Fodboldspilleren Zlatan Ibrahimovic er svensk ligesom forfatteren Astrid Lindgren, og så er Sverige, sammen med Irland, det land, der har vundet det internationale Melodi Grand Prix flest gange.

OPGAVE 1

Svar på spørgsmålene til teksten på side 2.

Hvilke svenske bynavne står i teksten?

Hvordan er den svenske natur anderledes end den danske?

Hvilke billeder passer godt til teksten?



NABOSPROG

Har du tænkt over, at de nordiske sprog minder om hinanden? Det gør de, fordi vi engang talte det samme sprog i alle de nordiske lande. Det var dengang, vi var vikinger. Det sprog, vi talte dengang, kalder vi for oldnordisk. Da vi begyndte at være forskellige lande i stedet for et nordisk folk, begyndte vores sprog også at blive mere forskellige. Selvom de nordiske sprog ikke er helt ens i dag, minder de alligevel meget om hinanden, og nogle ord er faktisk helt de samme. Det er også derfor, vi kalder dem for nabosprog.

OPGAVE 2

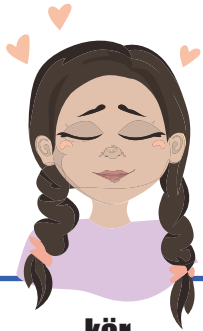
Kan du gætte, hvad den svenske pige siger?



Hvad tror du, at den svenske pige siger? Skriv på linjerne her:

OPGAVE 3

Oversæt ordene fra svensk til dansk. Skriv det danske ord under det svenske.



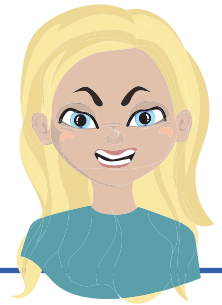
kär



en regnjacka



chokolad



arg



en nalle



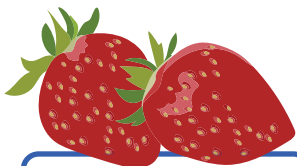
glad



gröddbullar



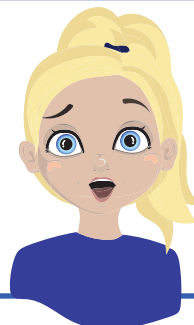
blus



jordgubbar



skor



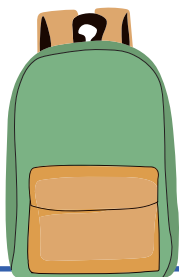
förvånad



läskedryck



en bok



en skolryggsäck



potatis



ledsan

OPGAVE 4

Nu skal du skrive dine egne svenske sætninger.

Du får tre begyndelser på svenske sætninger, som du skal lave sætninger med:

“Jag är...” (Jeg er...)

“Jag gillar...” (Jeg kan godt lide...)

“Jag har...” (Jeg har...)

Du skal gøre de svenske sætninger færdige ved at sætte et svensk ord fra opgave 3 sammen med en svensk sætningsbegyndelse. Når du har skrevet de svenske sætninger, skal du bagefter oversætte dem til dansk.

SVENSK

Jag är kär

Jag gillar gröddbullar.

Jag har en bok..

DANSK

Jeg er forelsket.

Jeg kan godt lide flødeboller.

Jeg har en bog.



	→	
	→	
	→	
	→	
	→	
	→	
	→	

OPGAVE 5

I boks nr. 1 skal du skrive de ord fra opgave 2, som du synes minder om det danske ord. I boks nummer 2 skal du skrive de svenske ord, som er helt forskellige fra det danske ord.

1. Ord der minder om danske ord

chokolad

2. Ord der slet ikke ligner danske ord

ledsan

OPGAVE 6

Løs opgaverne med en makker eller sammen hele klassen. Skriv jeres svar ned.

På dansk bruger vi ofte vokalen **e**. Især i endelserne af vores ord. Kig på ordene nedenfor og find ud af, hvilket bogstav svenskerne bruger i stedet for vores e.

at tale/att tala • at læse/att läsa • at arbejde/att arbeta •
hjemme/hemma • jeg/jag • åbne/öppna • begge/båda

Svenskerne bruger ofte bogstavet: _____

Kig på de svenske ord igen. Kan I finde nogle svenske bogstaver, som vi ikke har i det danske alfabet? Skriv bogstaverne her: _____

ä på svensk lyder som æ på dansk.

ö på svensk lyder som ø.

å kan på svensk lyde på samme måde som det danske å.

Prøv at sige disse svenske ord højt:



hjärta



bål

äpple



öga

Synes I, man kan høre, at svenskere og danskere engang har talt det samme sprog (oldnordisk) - Hvordan?